

Sunday, December 31, 2023
The Holy Family



1017 11th Street - Sacramento, CA 95814 | 916-444-3071

CATHEDRAL OF THE BLESSED SACRAMENT

Stewards of God's Gifts

NEW YEAR'S EVE MASS SCHEDULE

* Livestream available on Sundays & Holy Days of Obligation

Sunday | Domingo

English 8:00 am
English 10:00 am*
Español 12:00 pm*
Chinese 2:00 pm*
English 4:00 pm
Español 6:00 pm

Please see page 2 for January 1, 2024
Mary, Mother of God Cathedral Schedule

Monday - Friday

Lunes - Viernes
12:10 pm

Saturday | Sábado

NO VIGIL MASS

ADORATION

Wednesday & Thursday
1:00 pm to 4:00 pm

RECONCILIATION

Monday - Friday | Lunes - Viernes

11:30 am to 12:00 pm

Saturday | Sábado

4:00 pm to 5:00 pm

Connect with us!



cathedralsacramento.org

Eucharistic Revival: Stewardship/Mayordomia

Page 2 | Sunday, December 31, 2023 | The Holy Family

Stewardship Pillars



Pilares de Mayordomía



Hospitality/
Hospitalida



Prayer/
Oración



Formation/
Formación



Service/
Servicio

Stewardship Reflection

Today, we celebrate the Holy Family of Jesus, Mary and Joseph. Just as the Holy Family is holy, we are also called to be holy. This holiness is achievable by living as disciples of Christ.

St. Paul calls us to put on "heartfelt compassion, kindness, humility, gentleness, and patience... as the Lord has forgiven you, so must you also do." Let us "give thanks to God the Father" by being good stewards of His love and mercy to all our family members.

Today's Gospel says a lot about trust and surrender to our Lord. When Simeon and Anna prophesized about what was to come, Jesus' parents were "amazed at what was said about him." We can imagine that two parents would be taken back by these words! Yet, the Holy Family surrendered their lives to God and had unwavering faith and trust in His plan.

God's plan will fulfill our hearts more than we could have ever imagined. Like the Holy Family, we just need to trust, surrender and be attentive to God's voice.

Reflexión sobre la mayordomía

Hoy celebramos a la Sagrada Familia de Jesús, María y José. Así como la Sagrada Familia es santa, nosotros también estamos llamados a ser santos. Esta santidad se puede lograr viviendo como discípulos de Cristo.

San Pablo nos llama a revestirnos de "compasión de corazón, bondad, humildad, mansedumbre y paciencia... como el Señor os ha perdonado, así también debéis hacer vosotros". "Demos gracias a Dios Padre" siendo buenos mayordomos de Su amor y misericordia para con todos los miembros de nuestra familia.

El Evangelio de hoy dice mucho sobre la confianza y la entrega a nuestro Señor. Cuando Simeón y Ana profetizaron acerca de lo que había de venir, los padres de Jesús estaban "asombrados de lo que se dijo de él". ¡Podemos imaginar que dos padres se sentirían sorprendidos por estas palabras! Sin embargo, la Sagrada Familia entregó sus vidas a Dios y tuvo una fe y confianza inquebrantables en Su plan.

El plan de Dios llenará nuestros corazones más de lo que podríamos haber imaginado. Al igual que la Sagrada Familia, solo necesitamos confiar, rendirnos y estar atentos a la voz de Dios.

Festival of Trees – Thank you!

Thank you so much for your generosity in supporting the Cathedral's Social Services Programs by attending and participating in this year's Festival. Your generosity goes a long way in helping our needy parishioners and neighbors.

A very special thank you to all the ministry leads and volunteers who gave many hours to help make this year's Festival a success!



Holy Hour of Reparation Friday, January 5, 2024

The First Friday of each month immediately following the 12:10 Mass in the Blessed Sacrament Chapel



**TEXT YOUR CATHEDRAL DONATION/
ENVÍA UN MENSAJE DE TEXTO CON
TU DONACIÓN A LA CATEDRAL**

Regístrese para este servicio/ Register for this service at: www.is.gd/text2give *Thank You! Gracias!*



Cathedral Schedule:

January 1, 2024
Mary,
Mother of God



Happy New Year!
Bilingual Mass: 10:00 am
Cathedral Closed
Offices Closed



Photography Policy: It is NOT permitted to take photographs or videos for personal or commercial use inside the Cathedral or on the front steps. Flash photography, the use of telescopic "selfie sticks", tripods, stands, drones, and professional equipment are strictly forbidden. For event use, please contact Cathedral staff at 916-444-3071.



Prayer Devotions / Devociones de Oración



THE HOLY ROSARY / EL SANTO ROSARIO

- **Fridays, 7:45 AM** Capitol Park
For the prayer, song and fellowship.
Viernes, 7:45 AM Parque del Capitolio
Para la oración, el canto y el
compañerismo.
- **1st & 3rd Wednesdays, 6:00 PM**
St Toribio Classroom, lower level.
Contact praytherosarywithus@yahoo.com
1er y 3er miércoles, 6:00 PM
Aula St Toribio, nivel inferior.



ADORATION / ADORACIÓN

- **Wednesdays and Thursdays, 1PM—4PM**
In the Blessed Sacrament Chapel.
Miércoles y jueves, 1PM—4PM
En la Capilla del Santísimo Sacramento



Help Cathedral FFF update Classroom Supplies

Faith Formation is updating its classroom supplies! Please go to our Amazon Wishlist (recently updated), choose an item, and 1) buy online or 2) take list and shop locally. Anything you can do is greatly appreciated!
Wish List Link: <https://is.gd/wishlistfff>



Formation / Formación

KEEPING THE FLAME ALIVE with Fr. O'Reilly

NEW Series in December:

The Roman Missal

Wednesdays, 7:00 PM via Zoom

Reading and reflecting on the Sacred Scriptures.
Contact Donna: flamealive22@gmail.com for info
and/or to be added to the Flocknote notification.

Manteniendo viva la llama con Padre O'Reilly

NUEVA serie en diciembre:

El Misal Romano

Miércoles, 7:00 PM vía Zoom

Leer y reflexionar sobre las Sagradas Escrituras.
Póngase en contacto con Donna:
flamealive22@gmail.com para obtene información y/
o para agregarse a la notificación de Flocknote.

Cathedral Tours: Sundays following Masses:

8AM & 10AM (English) and after 12 noon Mass (Spanish)

Docents give tours of the Cathedral interior, explaining the rich meaning of the Christian symbols and art.

Visitas a la Catedral: Domingos siguientes Misas:

8AM y 10AM (inglés) y después de las 12 del mediodía Misa (español)

Los docentes dan recorridos por el interior de la Catedral, explicando el rico significado de los símbolos y el arte cristianos.

EPIPHANY CONCERT

Handel's MESSIAH
Corelli's CHRISTMAS CONCERTO

Capella Antiqua Baroque
Orchestra

The Cathedral Choir

Cathedral of the Blessed Sacrament

Saturday, January 6, 2024 at 7:30 pm

\$20 General | \$10 Students

www.cathedralsacramento.org

Adult Confirmation

Classes begin January 25, 2024

Register now:

<https://is.gd/adultconf2024>



More information:
slmdoty@cbssac.org



Let's Talk Parish!

CATHEDRAL OF THE
BLESSED
SACRAMENT



This Cathedral podcast seeks to create a greater sense of community among our parishioners. Each episode features Cathedral staff member or parishioner in a casual discussion with host Christian Jensen. If you would like to participate as a guest, please contact us: 916-545-5376 or <https://is.gd/talkparish>

Formation: Liturgy of the Word

Page 4 | Sunday, December 31, 2023 | The Holy Family

READING 1

SIR 3:2-6, 12-14

God sets a father in honor over his children; a mother's authority he confirms over her sons. Whoever honors his father atones for sins, and preserves himself from them. When he prays, he is heard; he stores up riches who reveres his mother. Whoever honors his father is gladdened by children, and, when he prays, is heard. Whoever reveres his father will live a long life; he who obeys his father brings comfort to his mother.

My son, take care of your father when he is old; grieve him not as long as he lives. Even if his mind fail, be considerate of him; revile him not all the days of his life; kindness to a father will not be forgotten, firmly planted against the debt of your sins—a house raised in justice to you.

RESPONSORIAL PSALM

PSALM 128:1-2, 3, 4-5

*Blessed are those who fear the Lord
and walk in his ways.*

- ◆ Blessed is everyone who fears the LORD, who walks in his ways!
For you shall eat the fruit of your handiwork; blessed shall you be, and favored.
- ◆ Your wife shall be like a fruitful vine in the recesses of your home; your children like olive plants around your table.
- ◆ Behold, thus is the man blessed who fears the LORD.
The LORD bless you from Zion:
may you see the prosperity of Jerusalem all the days of your life.

READING 2

COL 3:12-17

Brothers and sisters:

Put on, as God's chosen ones, holy and beloved, heartfelt compassion, kindness, humility, gentleness, and patience, bearing with one another and forgiving one another, if one has a grievance against another; as the Lord has forgiven you, so must you also do. And over all these put on love, that is, the bond of perfection. And let the peace of Christ control your hearts, the peace into which you were also called in one body. And be thankful. Let the word of Christ

dwell in you richly, as in all wisdom you teach and admonish one another, singing psalms, hymns, and spiritual songs with gratitude in your hearts to God. And whatever you do, in word or in deed, do everything in the name of the Lord Jesus, giving thanks to God the Father through him.

GOSPEL ACCLAMATION — ALLELUIA

COL 3:15A, 16A

*Let the peace of Christ control your hearts:
let the word of Christ dwell in you richly.*

GOSPEL

LK 2:22-40

When the days were completed for their purification according to the law of Moses, They took him up to Jerusalem to present him to the Lord, just as it is written in the law of the Lord, *Every male that opens the womb shall be consecrated to the Lord*, and to offer the sacrifice of a pair of turtledoves or two young pigeons, in accordance with the dictate in the law of the Lord.

Now there was a man in Jerusalem whose name was Simeon. This man was righteous and devout, awaiting the consolation of Israel, and the Holy Spirit was upon him. It had been revealed to him by the Holy Spirit that he should not see death before he had seen the Christ of the Lord. He came in the Spirit into the temple; and when the parents brought in the child Jesus to perform the custom of the law in regard to him, He took him into his arms and blessed God, saying: "Now, Master, you may let your servant go in peace, according to your word, for my eyes have seen your salvation, which you prepared in sight of all the peoples, a light for revelation to the Gentiles, and glory for your people Israel." The child's father and mother were amazed at what was said about him; and Simeon blessed them and said to Mary his mother, "Behold, this child is destined for the fall and rise of many in Israel, and to be a sign that will be contradicted —and you yourself a sword will pierce—so that the thoughts of many hearts may be revealed." There was also a prophetess, Anna, the daughter of Phanuel, of the tribe of Asher. She was advanced in years, having lived seven years with her husband after her marriage, and then as a widow until she was eighty-four. She never left the temple, but worshiped night and day with fasting and prayer. And coming forward at that very time, she gave thanks to God and spoke about the child to all who were awaiting the redemption of Jerusalem.

When they had fulfilled all the prescriptions of the law of the Lord, they returned to Galilee, to their own town of Nazareth. The child grew and became strong, filled with wisdom and the favor of God was upon him.

PRIMERA LECTURA

SI 3, 3-7. 14-17A

El Señor honra al padre en los hijos y respalda la autoridad de la madre sobre la prole. El que honra a su padre queda limpio de pecado; y acumula tesoros, el que respeta a su madre.

Quien honra a su padre, encontrará alegría en sus hijos y su oración será escuchada; el que enaltece a su padre, tendrá larga vida y el que obedece al Señor, es consuelo de su madre.

Hijo, cuida de tu padre en la vejez y en su vida no le causes tristeza; aunque se debilite su razón, ten paciencia con él y no lo menosprecies por estar tú en pleno vigor. El bien hecho al padre no quedará en el olvido y se tomará a cuenta de tus pecados.

SALMO RESPONSORIAL

SALMO 127, 1-2. 3. 4-5

Dichoso el que teme al Señor.

- ◆ Dichoso el que teme al Señor y sigue sus caminos:
comerá del fruto de su trabajo,
será dichoso, le irá bien.
- ◆ Su mujer, como vid fecunda,
en medio de su casa;
sus hijos, como renuevos de olivo,
alrededor de su mesa.
- ◆ Esta es la bendición del hombre que teme al Señor:
“Que el Señor te bendiga desde Sión,
que veas la prosperidad de Jerusalén
todos los días de tu vida.”

SEGUNDA LECTURA

COL 3, 12-21

Hermanos: Puesto que Dios los ha elegido a ustedes, los ha consagrado a él y les ha dado su amor, sean compasivos, magnánimos, humildes, afables y pacientes. Sopórtense mutuamente y perdónense cuando tengan quejas contra otro, como el Señor los ha perdonado a ustedes. Y sobre todas estas virtudes, tengan amor, que es el vínculo de la perfecta unión.

Que en sus corazones reine la paz de Cristo, esa paz a la que han sido llamados, como miembros de un solo cuerpo. Finalmente, sean agradecidos.

Que la palabra de Cristo habite en ustedes con toda su riqueza. Enséñense y aconsejense unos a otros lo mejor que sepan. Con el corazón lleno de gratitud, alaben a Dios con salmos, himnos y cánticos espirituales; y todo lo que digan y todo lo que hagan, háganlo en el nombre del Señor Jesús, dándole gracias a Dios Padre, por medio de Cristo.

Mujeres, respeten la autoridad de sus maridos, como lo

quiere el Señor. Maridos, amen a sus esposas y no sean rudos con ellas. Hijos, obedezcan en todo a sus padres, porque eso es agradable al Señor. Padres, no exijan demasiado a sus hijos, para que no se depriman.

ACLAMACIÓN ANTES DEL EVANGELIO

COL 3, 15. 16

Que en sus corazones reine la paz de Cristo: que la palabra de Cristo habite en ustedes con toda su riqueza.

EVANGELIO

LC 2, 22-40X

Transcurrido el tiempo de la purificación de María, según la ley de Moisés, ella y José llevaron al niño a Jerusalén para presentarlo al Señor, de acuerdo con lo escrito en la ley: *Todo primogénito varón será consagrado al Señor, y también para ofrecer, como dice la ley, un par de tórtolas o dos pichones.*

Vivía en Jerusalén un hombre llamado Simeón, varón justo y temeroso de Dios, que aguardaba el consuelo de Israel; en él moraba el Espíritu Santo, el cual le había revelado que no moriría sin haber visto antes al Mesías del Señor. Movidado por el Espíritu, fue al templo, y cuando José y María entraban con el niño Jesús para cumplir con lo prescrito por la ley, Simeón lo tomó en brazos y bendijo a Dios, diciendo:

“Señor, ya puedes dejar morir en paz a tu siervo, según lo que me habías prometido, porque mis ojos han visto a tu Salvador, al que has preparado para bien de todos los pueblos; luz que alumbra a las naciones y gloria de tu pueblo, Israel”.

El padre y la madre del niño estaban admirados de semejantes palabras. Simeón los bendijo, y a María, la madre de Jesús, le anunció: “Este niño ha sido puesto para ruina y resurgimiento de muchos en Israel, como signo que provocará contradicción, para que queden al descubierto los pensamientos de todos los corazones. Y a ti, una espada te atravesará el alma”.

Había también una profetisa, Ana, hija de Fanuel, de la tribu de Aser. Era una mujer muy anciana. De joven, había vivido siete años casada y tenía ya ochenta y cuatro años de edad. No se apartaba del templo ni de día ni de noche, sirviendo a Dios con ayunos y oraciones. Ana se acercó en aquel momento, dando gracias a Dios y hablando del niño a todos los que aguardaban la liberación de Israel.

Y cuando cumplieron todo lo que prescribía la ley del Señor, se volvieron a Galilea, a su ciudad de Nazaret. El niño iba creciendo y fortaleciéndose, se llenaba de sabiduría y la gracia de Dios estaba con él.



catechist and Family Formation Catequista y Formación Familiar

Weekly Faith Formation Calendar

| | |
|-------------|--|
| DECEMBER 30 | — NO CLASSES |
| JANUARY 5 | Family Faith Formation Office Closed |
| SAT 06 JAN | Family Faith Formation—10:00 AM |
| SUN 07 JAN | Formacion en la Fe Familiar—10:00 AM |
| MON 08 JAN | 6:30 PM—Vespers—all welcome 7:00 PM—OCIA—Mercy Hall |
| TUE 9 JAN | Family Faith Formation—6:00 PM |
| SAT 13 JAN | Family Faith Formation—10:00 AM OCIA Rite of Acceptance Retreat—3 PM |
| SUN 14 DEC | OCIA Rite of Acceptance—8AM Mass Formacion en la Fe Familiar—10:00 AM |
| MON 15 DEC | 6:30 PM—Vespers—all welcome 7:00 PM—OCIA—Mercy Hall |
| TUE 05 DEC | Faith Formation—6:00 PM |
| SAT 09 DEC | Faith Formation—10:00 AM |



Starting in January 18th
ADULT BIBLE STUDY (8 weeks)
Unlocking the Mystery of the Bible
Thursdays, 7:00—8:30 pm
In person / online
Sign up: <https://is.gd/bible2024>



PRAYER: Mass Intentions

| | |
|--|--|
| Sunday 12/31 The Holy Family | People of the Parish; Martina Navares +; Daniel Goranov S.I.; Tim Goranov S.I.; Lois Finch +; The Dizon Family S.I. |
| Monday 1/1 Mary, Mother of God | Gene Goranov S.I. |
| Tuesday 1/2 Saints Basil the Great and Gregory Nazianzen, Doctors | Holy Souls in Purgatory + |
| Wednesday 1/3 Most Holy Name of Jesus | Leontiy Lulkin +; Raya Lulkin + Tiya Lulkin +; Olga Lukin +; |
| Thursday 1/4 St. Elizabeth Ann Seton | Paul Chang + |
| Friday 1/5 St. John Neumann, Bishop | James Urrutia + |



Formation Kids: Kids' Corner Esquina de niños

Holy Family Word-Find

L G O D S E L F L E S S
O M H V J E F A E J A C
C O O P E R A T I O N A
H T L C S L M H S S H R
I H Y H U E I E H E L P
L E O O S A L R A P O E
D R T M A R Y H R H V N
H O M E H N J A E E T
F A I T H R O P E A C E
F O S T E R Y P P O O R
P E R F E C T Y C A R E



See if you can find all these words about the Holy Family in the puzzle!

Use the leftover letters to fill in the blanks at the end!

| | | |
|-------------|--------|----------|
| CARE | GOD | LOVE |
| CARPENTER | HAPPY | MOTHER |
| CHILD | HELP | MARY |
| COOPERATION | HOLY | PEACE |
| FAITH | HOME | PERFECT |
| FAMILY | JESUS | POOR |
| FATHER | JOSEPH | SELFLESS |
| FOSTER | JOY | SHARE |
| | LEARN | |

The best way to be like the Holy Family:

_____!



More Formation: Families & Adults

Sundays, 8 AM Mass, OCIA Adult Dismissal & BOW
Our OCIA Catechumens / Candidates will be dismissed at the 8AM Mass for Breaking Open the Word.

Mondays, 7 PM, Mercy Hall — OCIA Adult Formation
Seeking Faith and Sacraments for Adults. Our on-going Monday Night OCIA for adults thinking about becoming Catholic and/or those who need to complete their Sacraments. For Info or to Register, contact rcia@cathedralsacramento.org

Ever wanted to be part of small (4-8) study group? Take the Survey and we can help match you!
Read a book. Watch a movie. Study scripture together. Take the survey: <https://is.gd/surveysmallgroups>



Adult Confirmation Preparation begins January 25. See p. 3 of bulletin for details.

Prayer: Breaking Open the Word Mass Preparation for **Sunday, JAN 7**

Preparar: La Epifanía del Señor

Isaiah 60:1-6
Psalm 72:1-2, 7-8, 10-11, 12-13
Ephesians 3:2-3a, 5-6
Matthew 2:1-12

Enfoque del evangelio:

El próximo domingo es la Solemnidad de la Epifanía del Señor, donde escuchamos la conocida historia de los reyes magos que llevan sus regalos al niño Jesús. Esta narración del Evangelio está llena de aventuras, peligros, misterios y, sí, ¡regalos! Los Reyes Magos viajaron una enorme distancia para rendir homenaje a una persona que nunca habían conocido; una persona sin prestigio, y dan regalos muy costosos.

Con tu familia

- ◆ Lea Mateo 2:1-12
- ◆ Durante esta temporada navideña, disfruten dramatizando este Evangelio en familia.
- ◆ Piensa en lo lejos que viajarías, ¿hasta dónde llegarías para rendir homenaje a Jesús?
- ◆ ¿A qué distancia está la iglesia católica más cercana? ¿Irirás tan lejos hasta tu parroquia para recibir los sacramentos o pasar un tiempo en oración tranquila?
- ◆ ¿Podrías ver a Jesús en los pobres que te rodean? ¿Irirás hasta el comedor social para servir comida a los hambrientos? ¿dar a alguien necesitado el regalo de comida o ropa o las necesidades de la vida? ¿Que tan lejos irías? ¿Qué le darías como regalo al Rey?

Prepare: The Epiphany of the Lord

Isaiah 60:1-6
Psalm 72:1-2, 7-8, 10-11, 12-13
Ephesians 3:2-3a, 5-6
Matthew 2:1-12

Gospel Focus:

Next Sunday is the Solemnity of the Epiphany of the Lord, where we hear the well-known story of the magi who bring their gifts to the infant Jesus. This Gospel narrative is full of adventure, danger, mystery, and yes—gifts! The Magi traveled an enormous distance to pay homage to a person they have never met; a person with no prestige, and they give very costly gifts.

With your Family

- ◆ Read Matthew 2:1-12
- ◆ During this Christmas season, enjoy dramatizing this Gospel as a family.
- ◆ Think about how far you would travel, how far you would go to pay homage to Jesus?
- ◆ How far away is the closest Catholic Church? Would you go that far as your parish to receive the Sacraments or to spend some time in quiet prayer?
- ◆ Could you see Jesus in the poor around you? Would you go as far as the soup kitchen to serve a meal to the hungry? to give to someone in need the gift of food or clothing or the necessities of life? How far would you go? What would you give as your gifts to the King?

January / Enero —Week 1

This first week of the month our families are introduced to a Catholic practice to integrate at home. This month, we focus on the gift of LIFE.

Esta primera semana del mes nuestras familias conocen una práctica católica para integrarse en casa. Este mes nos centramos en el regalo de la VIDA.



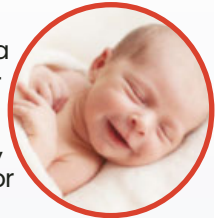
YOUR TU Catholic Home Hogar Católico

January 22—National Day of Prayer for the Protection of Life

In the United States, January 22 is set aside as a special day of prayer for the Protection of Unborn Children. This day falls on the anniversary of the Roe vs. Wade decision of the Supreme Court that legalized abortions in the United States in 1973. Since that time, a heartbreaking 65 million babies have been aborted. The Church will always stand by the unborn and their mothers and protect the sacred dignity of each God-given human life.

Practice It!

- ⇒ Set aside Monday, January 22 as a day to pray together as a family for unborn children and parents.
- ⇒ Go to the Walk for Life West Coast, Saturday, January 20th. See below for more information.
- ⇒ Read together the **Catechism #2259** and following on why the Church protects life.



22 de enero: Día Nacional de Oración por la Protección de la Vida

En Estados Unidos, el 22 de enero está reservado como día especial de oración por la protección de los niños no nacidos. Este día coincide con el aniversario de la decisión Roe vs. Wade de la Corte Suprema que legalizó los abortos en los Estados Unidos en 1973. Desde entonces, la desgarradora cifra de 65 millones de bebés han sido abortados. La Iglesia siempre apoyará a los no nacidos y a sus madres y protegerá la sagrada dignidad de cada vida humana dada por Dios.

¡Practiquelo!

- ⇒ Reserve el lunes 22 de enero como día para orar juntos como familia por los padres y los niños no nacidos.
- ⇒ Vaya a la Caminata por la Vida en la Costa Oeste, el sábado 20 de enero. Vea abajo para más información.
- ⇒ Lean juntos el **Catecismo #2259** y a continuación sobre por qué la Iglesia protege la vida.



Sacramento Chinese Catholic Community

Page 8 | Sunday, December 31, 2023 | The Holy Family

RECONCILIATION: 1st Sunday of the month before mass. Please contact John Wong or Fr. Chiu in advance.

Tel: 916-583-8306

Email: sccc.contact@gmail.com

Facebook: @sacchinesecatholic

Instagram: <https://is.gd/SCCCinstagram>

Website: www.sacchinesecatholic.org/



**Chinese Portal:
Announcements/
Sunday Readings**



**Fr. Abraham Chiu
趙必成神父**



A Glimpse of Spirituality 靈修一瞥105 (Luke 16:1-8)

It sounds like a strange parable that the dishonest steward was praised by his master for his trickery because he acted with foresight. He bought “friends” with his master’s money, and used these “friends” to secure a means of livelihood for the certainly approaching point when he would be dismissed. What does this example of the dishonest steward inspire us?

In the parable he was portrayed as a dishonest rascal who had been put in charge of his master’s estate. When caught for misappropriation of profits, he shrewdly falsified the entries in the account books so that the debtors appeared to owe far less than their actual debt. His plan would serve two purposes. First, the debtors would be grateful to him and would support him financially. Second, he would be in a position to exercise a little judicious blackmail to silence them. In other words, this steward is one of “the children of this world.”

The master remarked: “For the sons of this world are more shrewd in dealing with their own generation than the sons of light.” The term “world” in Greek is “age” (aiōnos) that it points to the people who are controlled by the thoughts and pursuits of this present time, i.e. worldly concerns. These children of this age are those of darkness who see and value only the things of this world.

Christian believers, however, are “the children of light” who see real, eternal, and spiritual values as primary. Obviously, Jesus was not commending the steward’s dishonesty but only his shrewd resourcefulness. The parable points out that Christians should be as prudent and resourceful in acquiring goodness as the steward was in acquiring money and making his future safe.

Once a person chooses to serve God, every moment belongs to God. As Christians, we are called to serve God first.

不忠信管家因行事詭詐，受到主人稱讚，聽來奇怪。他用主人的錢收買債戶，讓他們成為“朋友”，並用“朋友”為即將面臨的被解僱找到出路。比喻啟發什麼訊息？

比喻中，管家被描繪為不誠實的流氓，被派去管理主人財務。當他因挪用主人錢財來自肥而被發現時，精明地偽造賬目，使債戶所欠的債看來遠遠少於他們實際債務。這計劃有兩個目的；首先，債戶會感激他並在經濟上支持他。次，他可以採取勒索手段讓他們閉嘴。換言之，他是名副其實的“今世之子”。

主人誇讚他說：“這些今世之子應付自己的世代，比光明之子更為精明。”“今世” (aiōnos) 在希臘語是“時代”，指向被當今時代的世俗思想和物質追求所控制的人；也就是黑暗之子，只看到並關注世俗事物。

然而，基督徒是“光明之子”，他們將真實、永恆和神修的價值觀視為首要。顯然，耶穌不是在讚揚管家的不忠信，而是在表揚他的精明以及足智多謀。比喻指出，基督徒在修德方面，要像管家在騙取名利錢權來確保未來那樣謹慎。

人一旦選擇事奉天主，每時每刻都屬於祂。基督徒被召叫，就是事奉天主，永遠。

ANOINTING OF THE SICK

Make an appointment by calling the parish office.

BAPTISM for INFANTS PREPARATION

Classes located in the Cathedral.

English: 1st Thursday of the month at 7pm.

Española: 2^o jueves del mes a las 7 pm.

BAPTISM

Contact Deacon Omar Bardales at the Parish Office baptism@cbssac.org or 916-444-3071 Ext. 28. Baptisms are scheduled in English at 9 AM on the first and third Saturday of each month; and in *Español* a las 9 AM el segundo y cuarto sábado de cada mes.

CONFESSION/RECONCILIATION

Monday - Friday: 11:30 am to 12:00 pm

Saturday: 4:00 to 5:00 pm

CONFIRMATION

The Cathedral offers programs of formation for the Sacrament of Confirmation to youth (7th grade and older) and Adults. Go to:

www.cathedralsacramento.org/faithformation



CATHOLIC VIEWPOINT FAITH, HOPE & LOVE

With Fr. Michael F. Kiernan & Guests

View us on our website:

www.CatholicViewpointFHL.com

Or on YouTube:

<https://www.youtube.com/channel/UCijXOCTaW-7OBYf6ZCwRPJA>

*Exploring
the beauty
of our Faith!*



HOLY EUCHARIST

Following at least two years of faith formation, and signs of readiness, Children and Teens prepare for the Sacrament of the Holy Eucharist through a series of workshops for immediate preparation for the Sacrament. Adults prepare for the Sacrament through the OCIA. Contact Sister Lisa Marie for details at slmdoty@cbssac.org.

HOLY ORDERS

Priests and deacons are ordained to perform ministerial roles in the community. To learn more about the priesthood and /or deaconate, contact Fr. Mémo Hernandez at 916-733-0258.

MARRIAGE PREPARATION

The Diocese requires all engaged couples to prepare for their union with a marriage preparation program no less than two months before the date of their wedding. Contact Deacon Omar & Janet Bardales at: matrimonyprep@att.net or 916-427-9160.

MATRIMONY

Contact Titi Kila at tkila@cathedralsacramento.org.

CATECHIST PREPARATION

Desire to help us pass on the faith to adults and children? To learn more and to complete your application go to: <https://is.gd/cathechistapplication>.

FAMILY AND ADULT FAITH FORMATION

English and Spanish

The Cathedral offers weekly encounters for families to grow in faith together. Go to: www.cathedralsacramento.org/faithformation

ORDER OF CHRISTIAN INITIATION FOR ADULTS/CHILDREN (OCIA) Adults:

Go to: www.cathedralsacramento.org/ocia

Parish Information

Page 10 | Sunday, December 31, 2023 | The Holy Family

SACRED LITURGY

Altar Servers

Michael Ognisty, mfognisty@msn.com

Cathedral Choir

Rex Rallanka, Director of Liturgy & Music, rrallanka@cathedralsacramento.org

Spanish Choir (12:00 pm)

Jerry Vanoye

Spanish Choir (6:00 pm)

Ricardo Savala

Saint Toribio Choir - The Youth Choir of The Cathedral

Rex Rallanka at rrallanka@cathedralsacramento.org or Gayle Winney, gwinney@cbssac.org

Extraordinary Ministers of Holy Communion

Amy McCormick, ammccormick@att.net

Lectors

Maggie Jones, lector@cathedralsac.org

Sacristan Ministry

Michael Ognisty, mfognisty@msn.com

Ushers

Tom Waddock, tomwaddock@yahoo.com or 916-444-3071, x 20

Welcoming Ministry

Andrea Martin-Borges, andreamartin-borges@hotmail.com

PRAYER

Adoration

Titi Kila, cbsadoration@gmail.com

Evening Rosary Group

Marlene Mejia or Christina Callazo-Kelly, praytherosarywithus@yahoo.com

Friday Morning Rosary Group

John Fairbanks, john@capitolmr.com

Prayer Chain

Regina Fagan, prayer.chain.sacramento@gmail.com

FAITH FORMATION AND CATECHESIS

Catechetical Faith Formation / Sacraments for Families

Sr. Lisa Marie Doty, FDCC, slmdoty@cbssac.org

Formacion en la Fe Familiar (FFF) en Espanol

Deyanira Galvez Galvez, dgv@gmail.com

Catequistas para Formacion en la Fe Familiar

Manuela Castaneda luni_6_7@hotmail.com

Catechists for Family and Adult Faith Formation

Sr. Lisa Marie Doty, FDCC, slmdoty@cbssac.org

Order of Christian Initiation for Adults (OCIA) Support Ministry

Sr. Lisa Marie Doty, FDCC, slmdoty@cbssac.org

Catechesis of the Good Shepherd

For ages 3+ David Vincent, admin@youngsheep.org; www.youngsheep.org

SOCIAL and COMMUNITY SERVICE

Brown Bag Lunch Ministry

Marilynn Fairgood, Marilynn_Fairgood@att.net

Cathedral Docents Tour Ministry

Jill Pease, peasejill@gmail.com

Festival of Trees

Susan Moeller, susandurand@gmail.com

Front Door Ministry

Deacon Edgar Hilbert, hilbertdoheva@aol.com

Gift Shop Volunteers

Susan Moeller, susandurand@gmail.com

Hospitality

Celeste Gisla, jfgisla@att.net

Office Ministry

Victoria Ramos, vramos@cathedralsacramento.org

Outreach Ministry to the Homebound

Deacon Omar Bardales, omarcpa@att.net

Media Ministry

Titi Kila, communication@cathedralsac.org

Respect Life Ministry

Liliana Balderrama, michoacan8888@gmail.com

Volunteer Corps

Tom Waddock, tomwaddock@yahoo.com or 916-444-3071, x 20

COMMUNITY GROUPS

Cathedral A.C.T.S.

Diane Gonzales-Salais, dmgsalais@yahoo.com

Cathedral Filipino-American Group of Sacramento

John Ponce, johne.poww@gmail.com

Cathedral Young Adults

Victoria Ramos, cathedrallya@gmail.com

Chinese Community

John Wong, sccc.jwg@gmail.com

Knights of Columbus

Gabriel Gutierrez, gutierrezgabriel@yahoo.com

Spanish Parents Group Leaders

Leticia Hilbert, leticia_hilbert@hotmail.com

PASTORAL AND ADMINISTRATIVE STAFF

Fr. Michael O'Reilly, *Pastor/Rector*

Fr. Abraham Chiu, *Chinese Mass*

Fr. Memo Hernandez

Fr. Michael Kiernan

Deacon Omar Bardales

Deacon Gary Brys, *Business Manager*

Deacon Edgar Hilbert

Sr. Lisa Marie Doty, FDCC,

Director of Faith Formation & OCIA

Rex Rallanka,

Director of Liturgy & Music

Michael Ognisty, *Sacristan*

Tom Waddock, *Plant Manager*

Victoria Ramos, *Secretary*

Katie McAllister, *Bookkeeper*

Titi Kila, *Wedding Coordinator*

Chris Houlemard, *Bulletin, Environment,*

Webmaster

PARISH PASTORAL COUNCIL

Fr. Michael O'Reilly/Joey Martinez, Chair

Russel Almaraz

Maria Rosario

Esteban Arellano

Aileen Rasmussen

Maria Balakshin

Michele Stiger

Mary Goranov

Richard Zaccaro

Andrea Martin-Borges

FINANCE COUNCIL

Robert Ingenito, Chair

Janet Bardales

Michael Pease

Nancy Fairbanks

Restroom Key pads: Please ask any usher for the weekly access code. Adults must accompany children.

CATHEDRAL PARISH REGISTRATION & UPDATE / Actualización y registro de la parroquia de la Catedral

Become a member of our dynamic Cathedral family! Register online at : <https://is.gd/cathedralnew>

or fill out the form below and put in the offertory basket or mail to the rectory office at:

1017 11th Street, Sacramento, CA 95814

NAME/NOMBRE

PHONE

ADDRESS/DOMICILIO

EMAIL

STREET

CITY

ZIP

Please indicate/ Por favor indique:

Please send Offertory Envelopes

Por favor envíe Sobres de Ofertorio

New Parishioner/Individual

Nuevo Parroquiano/Individuo

Change of Address/Cambio de Direccion

New Parishioner/Family

Nuevo Parroquiano/Familia



STEVE ROSE PAINTING CO.

Residential Specialists

License #804522



MEMBER N.E. CALIF.

- A Good Paint Job At A Fair Price -

(916) 421-2281

Free Estimates
Bonded & Insured

585 - 4th Avenue
Sacramento, CA

steverose@steverosepainting.com

THE CITIZEN HOTEL

Tis' the Season

IT'S THE MOST WONDERFUL TIME OF YEAR

Host your event in one of our versatile venues in downtown Sacramento. With historic architecture, striking decor, and a convenient location, our event spaces at the Citizen Hotel offer an inspiring setting for your next Holiday Party.

For more information, please contact Laura Kowalsky, Director of Catering
laura.kowalsky@thecitizenhotel.com | 916-447-2700

thecitizenhotel.com 926 J STREET SACRAMENTO, CA 95814



SUPPORT OUR ADVERTISERS!

WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!



1620AM

America's Catholic
Talk Radio Network

Download the FREE mobile app!
www.relevantradio.com

Donor/Listener: 877-291-0123
Prayer: 888-577-5443

SHORT STAFFED?

Place an ad here to find new local talent for your business.



CALL 800-950-9952



• SACRAMENTO'S MIDTOWN PRESCRIPTION CENTER •
3257 FOLSOM BLVD. • SACRAMENTO, CA 95816
www.puccirx.com
(916) 442-5891 FAX (916) 442-4432

SUPPORT OUR ADVERTISERS!

Los Jarritos

455-7911 • Mexican Food

Daily 8am - 9pm • Fri & Sat till 9:30pm

2509 Broadway

laesperanzaca.com



FREE AD DESIGN

with purchase of this space

CALL 800-950-9952



LE FIVE

INDOOR SOCCER

RANCHO CORDOVA WEST SACRAMENTO
(916) 603-8043

NEVER MISS OUR BULLETIN!

SUBSCRIBE

Have our bulletin emailed to you every week.

Visit www.parishesonline.com



ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide



Authorized Provider

SafeStreets

833-287-3502



Be a Hero for the Homeless

joshua's house

VOLUNTEER HOSPICE
Joshuashousehospice.org

Hospice care for the terminally ill homeless.
No one should die alone on the street.
Please donate today at GIVEJH.COM
Opening soon



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

Cathedral of Blessed Sacrament, Sacramento, CA

B 4C 05-1145

SUNDAY BRUNCH 11 AM - 3 PM

EXPERIENCE MEXICAN CUISINE AT IT'S BEST...

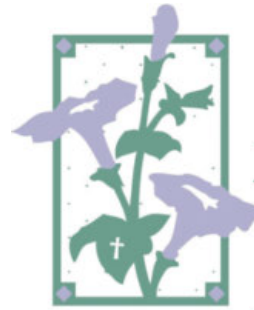


ONE BLOCK FROM THE CATHEDRAL SACRAMENTO CORNER OF 12 & K STREET

MAYAHUEL

12TH & K STREET

DOWNTOWN | 1200 K STREET | EXPERIENCEMAYAHUEL.COM



MERCY McMAHON TERRACE

June's Place

Mercy McMahon Terrace

Independent, Assisted Living & Memory Care

A Truly One of a Kind Community
Founded by the Sisters of Mercy
24 Hour Nursing
Mass offered weekly in our Chapel

(916) 733-6510

Call for a Tour Today!

3865 J St., Sacramento, CA 95816

www.mercymcmahonterrace.org

RCFE 340312763

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME
Donna Touros

dtouros@4LPi.com
(800) 950-9952 x2610

Northgate SMOG

2830 Northgate Blvd. #4
916-922-6018 northgatesmog.com

Rachel Songer



REALTOR® Lic #02116619
Cantor/Docent

(916) 284-3336

isellsacramento.realestate

LYON
REAL ESTATE

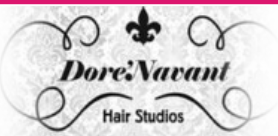
YOUR CATHOLIC RESOURCE FOR END-OF-LIFE CARE



ST. MARY CEMETERY & FUNERAL CENTER

FD2263

916.452.4831 · CFCSSACRAMENTO.ORG



Hair Salon
(916) 719-8572
dorenvanthairstudios.com
3029 El Camino Ave
Sacramento 95821

Ask for Bertha and mention Cathedral ad for special treatment

REALTOR® Lic #02116619
Cantor/Docent

(916) 284-3336

isellsacramento.realestate

LYON
REAL ESTATE

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!™ As Low As **\$19⁹⁵** /mo.

✓ Ambulance ✓ Police/Fire
✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW! 800.808.9294 md-medalert.com



WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!

City Pets Grooming Salon

Private one-on-one grooming

Jamie Wake

Text/Call: (916) 820-2485

1008 S Street Suite A • Sacramento, CA

By appointment only



SUPPORT OUR ADVERTISERS!



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

Cathedral of Blessed Sacrament, Sacramento, CA

A 4C 05-1145